

# 或問

沈国威

## 編集後記

『或問』第37号をお届けします。論考14編が収められています。内容的には歴史学、言語学、文芸史と盛り沢山となっています。寄稿された皆さん、ありがとうございます。また香港の歴史愛好者Stanley Yip氏がロブシャイト『英華字典』巻頭漢文序の執筆者、張玉堂について、これまで知られざる情報を寄せてくださいました。以下に掲げさせていただきます。

張玉堂、字翰生、清代歸善縣桃子園（今属惠城区橋東）人。少年好學，屢試不中，投筆從戎，不斷升遷。1840年，鴉片戰爭爆發後，張玉堂奉調率部移駐九龍半島南端官涌（今九龍油麻地一帶）協防。1847年九龍城寨城牆建成。

張玉堂於咸豐元年（1850）在澳門平定葡人作亂，升任護理香山協副將，屬從二品官階，四年後調遷九龍寨城。

咸豐四年（1854）調升大鵬協副將（Colonel），并駐職于九龍城寨；在任期間組織軍民修築馬路（現為九龍界限街），阻止外國人擅自闖入。（続きは170頁）

遠くから彼の地を案じながら、Stanley Yip氏の健筆を祈るばかりです。

巻頭の写真は、ロバート・トームとジャイルズを使いました。外国人の中国語学習史と漢英辞典編纂史において大きな足跡を残した人物です。

『或問』は2000年秋に創刊し、はや20年を数えることになりました。編集子が元気なうちにはしばらく続けたいと思います。2020年は大変な年になりましたが、それでもやっぴかなければなりません。次号は2020年11月半ば頃を締め切りとしたいと思います。皆様のご寄稿を心待ちにしております。

第37号編集担当：沈国威（2020.6.30）

## 執筆者一覧

王 宏志 （香港中文大学）

松浦 章 （関西大学）

王 広超 （中国科学大学）

田野村忠温 （大阪大学）

Lara Colangelo [腊蘭]（佩斯卡拉大学/  
羅馬第一大学）

舶 威廉 （ライデン大学）

徐 克偉 （中国農業大学）

楊 承淑 （台湾輔仁大学）

曹 婷 （陝西師範大学）

李 思漢 （関西大学・院）

楊帥可/王思齊（広東外語外貿大学）

Vinci Renata [海風]（羅馬智慧大学）

劉 孟洋 （大連理工大学）

徐 昊 （北京外国語大学）

鄧 怡然 （関西大学・院）

方 光銳 （大連理工大学）

或問 第37号 2020年6月30日発行

WAKUMON No.37 (2020.6)

編集・発行：

近代東西言語文化接触研究会

代表者 内田慶市

E-mail:u\_keiichi@mac.com

http://keiuchid.sakura.ne.jp

編集 沈 国威

E-mail:shkky@kansai-u.ac.jp

http://www2.itc.kansai-u.ac.jp/~shkky/

事務局：関西大学 文学部 内田研究室

ダイヤルイン 06-6368-3268

564-8680 大阪府吹田市山手町3-3-35

郵便振替

口座番号：00950-4-314791

口座名称：近代東西言語文化接触研究会

印刷 遊文舎

頒価 1,500円